



Acord del Consell de Govern de 30 d'octubre de 2012 pel qual s'aprova la modificació de la Normativa Study Abroad pel que fa a la distribució de possibles romanents.

NORMATIVA D'STUDY ABROAD

Preàmbul

Capítol I. Característiques generals del programa Study Abroad

Capítol II. Règim d'accés, admissió, matrícula i assegurança del programa Study Abroad

Capítol III. Règim d'organització, gestió i garantia de qualitat del programa Study Abroad

Capítol IV. Règim econòmic del programa Study Abroad

Capítol V. Règim de convivència

Capítol VI. Règim d'imatge de marca URV

PREÀMBUL

La Universitat Rovira i Virgili (en endavant, URV) vol consolidar i promoure el programa Study Abroad. Aquest programa consisteix en cursos creats per la URV o de manera conjunta amb altres universitats d'àmbit internacional associades, i està destinat a estudiants o titulats d'altres universitats que volen fer un període de formació a la URV.

La URV considera que el programa Study Abroad forma part de la missió de la Universitat i, en conseqüència, pretén desenvolupar aquests cursos seguint el principi de qualitat, amb la finalitat d'assegurar aquesta formació com una eina per potenciar la visibilitat, la internacionalització a casa (IaH) i la promoció internacional de la URV.

D'altra banda, amb aquesta oferta formativa la URV vol desenvolupar una línia oberta a la integració, la interactuació i la internacionalització dels estudiants propis.

CAPÍTOL I. CARACTERÍSTIQUES GENERALS DEL PROGRAMA STUDY ABROAD

ARTICLE 1. OBJECTIU

1. El programa Study Abroad s'adreça a estudiants i titulats universitaris internacionals i en alguns casos també està obert als estudiants de la URV.
2. El programa té com a missió augmentar la internacionalització de la nostra institució oferint cursos que responen a la creixent demanda dels estudiants estrangers de realitzar una part dels seus estudis en un altre país, per incorporar al seu currículum acadèmic una experiència internacional que comporta l'aprofundiment de coneixements en els camps científic, professional, econòmic, cultural, social i lingüístic. Aquest element internacionalitzador del currículum és sovint un requisit acadèmic a la universitat d'origen dels estudiants Study Abroad.
3. Els seus objectius bàsics són:
 - Augmentar la visibilitat de la Universitat i la competitivitat.
 - Promocionar la Universitat internacionalment, apostant per la qualitat docent i investigadora.
 - Utilitzar el programa per activar la implantació del principi d'internacionalització a casa (IaH), en especial entre els estudiants propis, per fomentar l'acció del Pla Estratègic d'Internacionalització.
 - Promoure els cursos del programa com a eina de captació i esdevenir una font d'entrada per a estudiants de postgrau.



- Augmentar la capacitat de la Universitat en la seva tercera missió com a motor de dinamització de l'àmbit territorial.

ARTICLE 2. DESCRIPCIÓ GENERAL

1. L'oferta d'estudis Study Abroad de la URV, pels seus objectius, naturalesa, durada i diversitat, requereix una gran flexibilitat i adaptabilitat.
2. Poden ser cursos de curta durada o llarga, que s'imparteixin durant l'estiu o durant el curs acadèmic, i es poden crear a partir d'assignatures fetes a mida, d'assignatures curriculars dins els plans d'estudis ordinaris de la URV o bé amb una combinació d'ambdues modalitats.
3. Habitualment porten associat un programa d'activitats socials i culturals complementàries.
4. Anualment s'aprova la programació Study Abroad, que ha de detallar l'estructura del curs, el nom, el nombre de crèdits ECTS, el nom del coordinador acadèmic o coordinadora acadèmica, l'idioma en què s'imparteix i la universitat associada que hi participa, si s'escau.

CAPÍTOL II. RÈGIM D'ACCÉS, ADMISSIÓ, MATRÍCULA I ASSEGURANÇA DEL PROGRAMA STUDY ABROAD

ARTICLE 3. ACCÉS

1. Per accedir a aquests cursos és imprescindible que els estudiants acreditin que han superat l'ingrés a qualsevol universitat del món o són titulats universitaris i, també, que tenen un nivell adequat de l'idioma en què s'imparteix el curs o assignatura que els permeti l'aprofitament dels estudis impartits. La documentació requerida s'ha d'especificar per a cada curs.
2. A més, els estudiants han de complir els requisits acadèmics addicionals establerts per la coordinació acadèmica del curs a la URV i/o a la universitat sòcia, segons la tipologia del curs Study Abroad.
3. També hi poden accedir els estudiants i titulats universitaris de la URV, a través de les fórmules existents. Cal garantir l'acord d'aquesta participació quan el promotor sigui una universitat estrangera.

ARTICLE 4. PREINSCRIPCIÓ I ADMISSIÓ

S'estableix un període de preinscripció i d'admissió.

La documentació requerida en el cas de cursos en què l'admissió depèn de la URV és l'original i la fotocòpia (o fotocòpia compulsada) de:

- El document acreditatiu de la identitat i nacionalitat.
- El certificat acadèmic en què constin les assignatures cursades, amb les qualificacions i el nombre d'hores/crèdits de cadascuna.
- El document acreditatiu del coneixement de la llengua en la qual s'imparteix el curs. Si s'escau, s'ha de fer una prova de nivell.
- La documentació específica establerta en el programa, si s'escau.

ARTICLE 5. MATRÍCULA

1. La matrícula és efectiva des del moment en què la unitat gestora disposa de la documentació necessària per a la inscripció i s'ha formalitzat el pagament.
2. La URV pot admetre sol·licituds de devolució de matrícula fins a 45 dies abans de l'inici del curs, sempre que hi hagi una causa justificada. En aquest cas la URV ha de retenir el 3% de l'import ingressat. Un cop iniciat el curs, no hi ha dret a devolució.
3. La URV es reserva el dret de suspendre el curs fins a 45 dies naturals abans de l'inici; en aquest cas, ha de retornar les quantitats satisfetes en el termini de 15



dies des que la URV disposi del número de compte de l'estudiant per ingressar-hi la devolució.

4. Un cop matriculat, l'estudiant Study Abroad disposa del carnet universitari de la URV que li garanteix l'accés a biblioteques, Wi-Fi, aules d'informàtica, instal·lacions específiques per seguir el curs, Moodle i correu electrònic. L'estudiant Study Abroad pot optar als serveis culturals i d'esport de què gaudeix l'estudiant URV.

ARTICLE 6. SEGURETAT DE LA MOBILITAT INTERNACIONAL: ASSEGURANÇA

Per tal de garantir la seguretat sanitària i d'accidents durant la seva estada a la URV, l'estudiant Study Abroad ha de contractar de manera obligatòria l'assegurança sanitària que proposi la URV en el moment de matricular-se.

ARTICLE 7. CERTIFICACIÓ

1. La formació Study Abroad dóna dret a un certificat d'aprofitament del curs.
2. El certificat ha d'incloure el nom del curs, la durada, la data d'impartició, les assignatures cursades, els crèdits i la qualificació obtinguda, si escau. Aquest certificat és expedit pel centre que imparteix el curs.

CAPÍTOL III. RÈGIM D'ORGANITZACIÓ, GESTIÓ I GARANTIA DE QUALITAT DEL PROGRAMA STUDY ABROAD

ARTICLE 8. ELABORACIÓ DE LA PROPOSTA D'ESTUDIS

1. La iniciativa de proposar cursos Study Abroad de la URV correspon a membres de la comunitat universitària de la URV, a universitats associades o a altres unitats expressament autoritzades pel Vicerectorat responsable del programa Study Abroad. Aquesta proposta ha de tenir el vistiplau del Vicerectorat responsable, que l'ha de presentar a la Comissió d'Ordenació Acadèmica, la qual n'ha d'emetre un informe i l'ha de presentar al Consell de Govern perquè, si escau, l'aprovi.
2. Les propostes es poden presentar durant tot l'any, però cal tenir en compte que s'han de comunicar al Consell de Govern i que aquest, si escau, les ha d'aprovar en la sessió del mes de juliol previ a l'inici de la corresponent edició.
3. La proposta ha de constar d'una fitxa que han d'elaborar conjuntament les parts interessades i la unitat gestora d'Study Abroad a la URV.
4. La fitxa descriptiva ha de contenir com a mínim els punts següents:
 - a) Nom del curs.
 - b) Indicació de la persona responsable de la proposta a la URV o en una universitat associada.
 - c) Indicació de la persona responsable de la direcció acadèmica a la URV.
 - d) Proposta de docents.
 - e) Nombre de crèdits.
 - f) Relació d'entitats col·laboradores i compromisos establerts.
 - g) Calendari, horari i lloc d'impartició.
 - h) Nombre de places.
 - i) Requisits mínims d'admissió.
 - j) Idioma en el qual s'imparteix el curs.
 - k) Partides pressupostàries vinculades a les activitats d'aquest programa (coordinació, activitat docent, etc. i distribució dels possibles romanents.
 - l) Pràctiques i/o estades professionals, si escau.
 - m) Vistiplau de la coordinació acadèmica de la direcció del departament i del deganat o direcció del centre on s'imparteix el curs.



ARTICLE 9. PROFESSORAT

1. La coordinació acadèmica dels programes formatius correspon al professorat de la URV proposat en l'oferta aprovada.
2. Correspon a la coordinació acadèmica garantir la coherència del programa formatiu i la interrelació de les matèries programades, designar i coordinar l'equip docent, vetllar per la qualitat del material didàctic, definir els requisits d'admissió dels estudiants i participar en la selecció, garantir l'avaluació del l'estudiantat i emetre els certificats d'aprofitament. També li correspon, conjuntament amb la unitat coordinadora, elaborar la proposta de pressupost.
3. El professorat del curs contractat per la URV es regeix per les condicions de participació del professorat en el programa Study Abroad establertes pel Consell de Govern.

ARTICLE 10. GESTIÓ DELS CURSOS STUDY ABROAD A LA URV

El Centre Internacional coordina la gestió administrativa i econòmica del programa, juntament amb els centres responsables de les unitats didàctiques, d'acord amb els convenis de col·laboració establerts, l'aprovació de preus anuals i aquesta normativa.

ARTICLE 11. ASSEGURAMENT DE LA QUALITAT I VIABILITAT DELS ESTUDIS D'STUDY ABROAD

El programa s'ha de dotar d'un sistema d'assegurament de la qualitat de la gestió, disseny, desenvolupament i avaluació dels cursos Study Abroad mitjançant enquestes a estudiants i avaluacions del professorat, que permetran estudiar accions de millora, les quals posteriorment es posaran a disposició dels òrgans de la URV competents.

CAPÍTOL IV. RÈGIM ECONÒMIC DEL PROGRAMA STUDY ABROAD

ARTICLE 12. VIABILITAT ECONÒMICA

El programa Study Abroad és un programa autofinançat i no genera despeses addicionals a la URV, sinó que pot esdevenir una font d'ingressos. Atès, doncs, que es planteja sota el principi d'autofinançament, cal garantir la viabilitat econòmica de la proposta presentada per tal de poder-la mantenir activa.

ARTICLE 13. PREU DELS CURSOS

Correspon al Consell Social, a proposta del Consell de Govern, fixar anualment el preu dels crèdits dels cursos Study Abroad i la distribució dels possibles romanents, un cop deduïdes dels ingressos les despeses de gestió administrativa i d'organització.

ARTICLE 14. PRESSUPOST

1. La proposta de pressupost l'ha d'elaborar la unitat coordinadora del programa Study Abroad, en col·laboració amb la coordinació acadèmica del programa formatiu, i ha d'incloure com a mínim els punts següents:
 - a) Pressupost detallat de les partides de despeses i ingressos.
 - b) Nombre mínim de places perquè sigui viable econòmicament.
 - c) Proposta del preu de matrícula.
 - d) Si n'hi ha, relació d'entitats cofinançadores i el seu compromís.
2. Els ingressos són els drets que genera la matrícula i altres quantitats que s'obtinguin en forma de subvencions o altres aportacions. En el cas de subvencions o d'aportacions, han d'estar regulades pels convenis corresponents.



3. Les despeses han d'incloure els conceptes següents:

- a) Remuneracions de personal: direcció i/o coordinació, docència, tutories, conferenciants, tribunals, direcció de projectes, personal d'administració i altres professionals que siguin necessaris, segons les tarifes establertes pel Consell de Govern.
- b) Viatges, allotjament i dietes.
- c) Difusió i promoció.
- d) Despeses de funcionament: material inventariable, material didàctic, fotocòpies, dossiers, assegurances, transport col·lectiu, lloguers i/o cessió d'ús d'instal·lacions, servei d'àpats, etc.
- e) Cànon universitaris, interuniversitaris i/o col·laboracions amb altres institucions

CAPÍTOL IV. RÈGIM DE CONVIVÈNCIA

ARTICLE 15. CONVIVÈNCIA

L'estudiant Study Abroad ha de respectar la convivència de la comunitat universitària de la URV.

CAPÍTOL V. RÈGIM D'IMATGE DE MARCA URV

ARTICLE 16. IMATGE DE MARCA URV

La difusió de l'oferta de cursos Study Abroad ha de contenir de manera estandaritzada la imatge institucional de la URV.

DISPOSICIÓ ADDICIONAL

La resolució i interpretació dels aspectes no previstos en aquesta normativa correspon al Vicerectorat competent en el programa Study Abroad.

DISPOSICIÓ FINAL

Aquesta normativa s'aplica a l'oferta de cursos que es programin per al curs 2011-12 i posteriors.



Regulació del preu del crèdit Study Abroad

INTRODUCCIÓ

En la sessió del Consell de Govern del dia 24 de febrer de 2011 es van presentar i aprovar les condicions econòmiques de participació del professorat en els programes Study Abroad a la URV.

Davant la necessitat de pressupostar els cursos Study Abroad de l'any 2012-13 i edicions posteriors, es requereix regular l'establiment del *preu anual del crèdit Study Abroad*.

PREU CRÈDIT STUDY ABROAD A LA URV

Els estudiants admesos als cursos Study Abroad han d'estar matriculats a la URV durant el període en què cursin estudis a la Universitat, ja siguin cursos de curta durada o de llarga.

Els estudiants de cursos Study Abroad no estan sotmesos al règim de preus dels serveis acadèmics a les universitats públiques de Catalunya. Els cursos tenen una durada determinada, que no pot sobrepassar en cap cas la d'un curs acadèmic.

Així, doncs, considerant aquests aspectes i els que s'exposen a continuació, s'han tingut en compte els criteris següents per proposar el preu del crèdit Study Abroad:

El primer criteri ha estat prendre en consideració totes les despeses bàsiques que comporta un curs Study Abroad, les quals s'han d'imputar en el preu del crèdit:

- Docència impartida en el curs i cost de la coordinació, segons els preus aprovats pel Consell de Govern de 24 de febrer de 2011.
- Ús de les instal·lacions i serveis oferts per la URV (aules, accés a biblioteques, Wi-Fi, aules d'informàtica, Moodle), segons els preus establerts per la URV en el pressupost anual.
- Certificació d'aprofitament del curs.

A més, els estudiants Study Abroad poden gaudir de les activitats lúdiques i culturals, la formació lingüística, els serveis de restauració i les facilitats d'allotjament de la URV, segons els preus vigents per als estudiants URV.

El segon criteri ha estat definir aquest preu d'acord amb les polítiques de preus internes i de l'àmbit territorial català:

- Els preus establerts per a la formació permanent a la URV.
- Els preus establerts per a la Universitat d'Estiu.
- El preu establert per crèdit Study Abroad en altres universitats.

El tercer criteri ha estat oferir un preu equilibrat i competitiu a escala internacional considerant els aspectes següents:

- Els esforços de promoció, organització i gestió que els diferents tipus de cursos Study Abroad comporten per a la URV.
- Els preus actuals de mercat, per poder competir en l'oferta internacional.

Es proposa, doncs, establir dos preus Study Abroad:

Preu per crèdit Study Abroad d'assignatures dins del marc curricular	Preu per crèdit Study Abroad d'assignatures fora del marc curricular
110 €	150 €



ENFOCAMENT DEL PROGRAMA STUDY ABROAD I POLÍTICA DE DISTRIBUCIÓ D'INGRESSOS

L'oferta d'estudis Study Abroad de la URV és, pels seus objectius, un programa interessant en els aspectes següents:

- Dóna visibilitat internacional a la URV com a universitat amb qualitat docent i investigadora competitiva internacionalment.
- És útil com a eina de captació i pot esdevenir una font d'entrada d'estudiants internacionals de postgrau.
- És una eina d'internacionalització essencial per a tota la comunitat universitària, especialment per als estudiants de la URV dins el seu entorn, i fomenta el Pla Estratègic d'Internacionalització en l'acció d'internacionalització a casa (IaH).
- Dóna suport a la política d'internacionalització de la URV i reforça les línies de treball del CEICS, ja que en fomenta les àrees d'excel·lència.
- Impulsa i incrementa les relacions internacionals de la URV i focalitza el treball en xarxes universitàries internacionals a les quals pertany la URV.
- Implica el desenvolupament de la tercera missió, ja que fa extensiva la capacitat d'internacionalització de la URV en el seu àmbit territorial.
- És un programa autofinançat que no genera despeses addicionals a la URV, sinó que pot esdevenir una font d'ingressos estable.

Així, doncs, el programa Study Abroad URV, pels seus objectius, naturalesa, diversitat i capacitat d'internacionalització, requereix que la URV prevegi un esforç organitzatiu i de gestió del programa, principalment en l'aspecte de divulgació i promoció com a part més important en aquesta fase de llançament de la nova oferta d'estudis.

Per tant, es proposa una distribució equilibrada dels possibles romanents que faci millorar la qualitat del programa a la mateixa URV, en millori la gestió i la implicació dels centres i departaments, i impulsi el programa de beques Study Abroad per als estudiants de la URV. Aquesta distribució s'ha de revisar anualment.

- La garantia d'èxit d'aquest programa depèn en gran manera de la seva adequada promoció internacional: viatges promocionals i de treball, material publicitari i suport temporal al projecte per part de personal qualificat. Per tant, es proposa assignar el 40% dels romanents a la unitat gestora del programa Study Abroad per cobrir els costos directes per impulsar el programa.
- Un 30% es dedica al centre o al departament implicat, segons hagin descrit prèviament a la fitxa de proposta de curs els responsables docents impulsors del programa.
- L'altre 30% es dedica a la creació d'un nou programa de beques Study Abroad URV perquè estudiants de la nostra universitat es traslladin a les universitats associades o a aquelles amb què es pugui signar un conveni amb aquesta finalitat.

Aquestes modificacions s'apliquen als cursos impartits en el marc del programa Study Abroad durant el curs 2011-12.